Հ.ը 9280 1916 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 8/21 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԷՍԻ 8 ՇՈՒՊԱԹ 1331 32 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تأسيسى ۱۲۹۳)

ՃԷՐՈՒՏԷԻ ՇԱՐԳՈՒՅՑԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ
Թարիխը թէէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جبوه‌كلو
مؤسسى ديكران جبوه‌كلو
باب عالى صدارت قپوسى قارشوسنده نومرو ٤٩

ՍԱՀՄԱՆԻ ԻՄԲԻՏԱԶ ՎԷ ՄԻՍԻՏԻՐԻ
ՏԱՎԱՌ ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւէսսէսի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պապը Ելի գարեքսքեան, Նո. 49

20 ԲԱՐԱ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

ԹԷՊԼԻՂԸ ՐԷՍՄԻ

Փեսր. 6 բարիխիյլէ գարարկեանը ումումիսեն թեպլիղ օլընմբը տր.

1.— Զանագզալէ նեպիհսինսի.— 4 Շուպաթտա Իմրոզ ճիվարընա պուլընան պիր տիւշմէն զըրէլբը թէքքէ Պրունընա թէէսիրսիզ պիր գաչ մէրմի ատմըշ տը։

2.— Տիկէր ճէպհէլէրատէն մուհիմմ մալիւմաթ կէլմէմիշ տիր։ (Մ)

*** 7 Փեսր. բարիխիյլէ գարարկեանը ումումիսեն թեպլիղ օլընմբը տր։

1.— Զանագզալէ նեպիհսինսի.— 5 շուպաթտա Սէտտիւլպահր վէ Թէքքէ Պրունը ճիվարընա ատէշ իտէն իքի տիւշմէն հարպ սէֆինէսի պաթարիյէլերիմիզին մուզապէլէսիլէ պիր չոզ մէրմի իտապէթ իթմէսի իւզերինէ չէքիլմէկէ մէճպուր օլմըշլար տը։ 6 շուպաթտա Սէտտիւլպահր սըրթլարընա ատէշ իտէն պիր տիւշմէն մանիթէօրի պաթարիյէլերիմիզ թարաֆընտան ատէշ քէսմէկէ մէճպուր իտիլմիշ տիր։ 4 շուպաթտա թայիարէլերիմիզտէն պիրի Մունտուրօստա պուլընան պիր տիւշմէն նազլիյէ սէֆինէսինէ իքի պօմպա խապէթ իթտիրէրէք կէմինին պաշ թարաֆընտա իշթիալ հուսուլէ կէթիրմիշ տիր։

2.— Տիկէր ճէպհէլէրատէն մուհիմմ թէպէտտիւլի միւշիր մալիւմաթ կէլմէմիշ տիր։ (Մ)

ՊԱԼԳԱՆ ՀԱՏԻՍԷԼԷՐԻ

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ ՎԷ ԻԹԻԼԱՖ

Աֆրինատան ալընան մալիւմաթա կէօրէ, Եունան բարլամէնթօսընտա պուլընան մուվաֆֆըզ վէ մուխալիֆ պիւթիւն մէպուսլար, Իթիլաֆճա Եունանիսթանը մուխթէլիֆ նօզթալարընը զայրը մէշրու սուրէթտէ իշղալ իթիկինի վէ Ինկիլիզլէրլէ Ֆրանսըզլարըն Սէլանիկէտէքի միւսթէպիտանէ մուամէլէլէրինի նազարը իթիպարա ատինկիլիզ լարագ Ֆրանսըզ, Իթալեան վէ պիւթիւն տիւվելը միւթէմէտտինէ բարլամէնթօ լարընա կէօնատրմէք իւզրէ Հայէթ ուզուն պիր բրօթէսթօնամէ հազըրլամագտա սըրլար։ Եունան բարլամէնթօսը, պու բրօթէսթօ նամէսինէ, մէսէնիյէթ բիշվասը օլսըզլարընը իստտա իտէն Իթիլաֆ տէվլէթլէրի թարաֆընտան պիթարաֆլըզը թէրք իթմէք իսթէմէսինէտէն տօլայը Եունանիսթանըն տիւշար օլմագտա պուլընտըզը թաղլիդաթը միւթէմատիյէյ գարշը պիւթիւն Եունանլըլարըն հիտտէթ ու ինֆիալընա թէրճէման օլմագտա տը։ Պու բրօթէսթօնամէտէ, Իթիլաֆճըն —վէլէվ քի պիր միւտտէթը մուվագգաթա իշիւն օլսուն— Եունանիսթանըն թէմամիյէթը միւլթիյէսինէ, հուզուզը հաքիմիյէթինէ թէճավուզ իթիքլերի վէ Եունանիսթանըն գուվվէի առքերիյէ վէ թէտտաֆիյէսինի տիւշարը զաաֆ էյլէմէքլէ պու մէմլէքէթին պագա վէ մէվճուտիյէթի թէհլիքէյէ իլգա օլունտըզը պէյան իտիլէճէք տիր։ Խաթիմէի մէդալ օլարագ Իթիլաֆճըն Եունանիսթանա գարշը թաթպիգ իթիլքերի թէտապիրին վաղթըյլա Սֆրիդա ագվամընա գարշը գուլլանտըգլարը վէսաիթ վէ թէտապիրատէն տահա ազ թէզվիլքեարանէ պուլընմատըզը իլավէ օլընաճագ տը։ Պատէհու հաշիյէ գապիլինտէն վէ նուրէթը զայրը ըսմիյէտ Իթիլաֆ ֆիլօսընը Եունան սէվահիլինի ապլոգա իթմէք սուրէթիյլէ հայաթը մաիշէթի տայանըլմագ պիր հալէ իֆրաղ էյլէտիկի սէօյլենէճէք տիր։ Եունան բարլամէնթօսը, պու ֆըգրալարը տիւնեանը մուխթէլիֆ բարլամէնթօլարընտա ուզուն ուզատիյէ միւզաքէրաթ վէ միւնազաշաթա սէպէպիյէթ վերէճէկինի վէ չինքի պու կիպի թէտապիրը թաղլիդիյէնին թարիխատ էմալի նամէսզուզ պուլընտըզընը իւմիտ էյլէմէքտէ տիր։

(Թ.)

Մ. Սգուլիտիսին պէյանաթը. — Եունան պաշ վէքիլի Մ. Սգուլիտիսին բարլամէնթօ հուզուրընտաքի պէյանաթընը թէլէկրաֆ հավատիսի օլարագ եազմըշ իտիք։ Պու քէրրէ մէղքիւր պէյանաթը այնընը զիյրտէ տէրճ իտիյօրըզ։ Մ. Սգուլիտիս խարիճի սիյասէթ հազգընտա վագը օլան պիր սիւվալէ տէմիշ տիր քի. «Հիւքիմէթ՝ Միրալայ կէօզ եաշլարը տէօքիյօր իտի։ Սօնրա հէր իքիսի տէ եավաշ ատըմլարլա պիր գաշ տագիգա եան հանա հիւրիւտիլէր։

— Շիմտի իշէ պաշլայալըմ, տէտի միրալայ, հիւգիւմատէն հիչ պիր շէյ պէլլի ըթմէյէճէկիմ վէ պանա իմթիսալ իթմէլէրինի արլէմէ թավսիյէ իտէճէկիմ, չոգ մահրէմլէրիմ եօգ տը։ Լաքին սիզտէն, հէմշիրէմտէն, Վալիտէ պինեօտտան էմինիմ. Պէրթէ կէլինճէ...

— Էն էվվել Պերթին պու սըրրը սագլամասը մէնաֆիի իգթիզասընտան տը, տէտի Մ. տը Պիւրի։ Պունտա շիւպհէյէ մահալ եօգ տը։ Պանա կէլինճէ, թասավվուր իտերսինիզ քի, միւզաքէրաթմտա հէր կէօնա թէէմինաթ էլտէ իտէմէտիքճէ հիչ պիր խամ վէրմէյէճէկիմ։

Միրալայ՝ քէնտիլէրինտէն պիր գաշ ատըմ էօթէտէ պաղէպանը պիր կիւլիսթանը սուլատըզընը կէօրիւպ սեօղիւ գըսա քէստի.

— Շիմտիլիք ատիէ., տէտի զոնթ, եալընըզ թաագիպ իտէճէկիմ իշէ բէք զարուրի օլան պիր գաշ սէօզիւմ վարմատամ տը Նէօրէ։ Եալընըզ օլարագ սէզպուրէնին նէզարինէ կիտէճէկիմ։ Բարիզէ նիչիւն կիթթիկիմին սէպէպինի եալընըզ քէնտիսի պիլմէլի տիր։ Սիզի եալընըզ պրագաճաղըմ. ճէսարէթլի օլաճաղընընզա էմնիյէթիմ վար տը։ Թէքքրար ատիէ., տօսթըմ, սեօղինիզի սագլայաճաղըմ։

— Պէն տէ հաքէզա։

Մ. տը Պիւրի՝ տօսթընընն խանէսինէ վէ Մ. տը Մէրան տա ֆապրիգայա տօղրու եօլլանտըլար։ Գօնթընն էվէ տօղրու կէլտիկինի բէնչէրէտտէն կէօրմիւշլէր իտի։ Օրատա՝ քէնտիսինին միւտաթէլէսինտէն հասըլ օլան նէթիյճէյլէ սապրսըզլըզլա պէքլէյօրլար իտի։

(Տեվամի)

միւշքիլաթ գարշըսընտա պուլունըյօրըզ. պիր ազ էվվել իյմա իթտիկիմ թաղնիդի խարիճի, ամալը հասէնէմիզին սուի թէֆսիրի վէ մէնաֆիի միլլիյէմիզէ եապանը պուլընան միւճատէլաթա իշթիրաք իթմէմէք խուսուսընտաքի հուզուզը սարիհէմիզին ինքարը նէթիճէսի օլարագ պիր միւատէթտէն պէրի տայանըլմազ պիր չէքիլ վէ սուրէթ իքթիսապ էյլէմիշ տիր։ Հաքիմիյէթը միլլիյէմիզէ դարշը վագը օլան թէճավուզաթը պուրատա եէկեան եէկեան թաատան էյլէյէճէք տէյիլիզ. ֆագաթ իլա ախըրէտէ հուզուզը տիվէլէ մուխալիֆ օլարագ պիթարաֆլըզմըզա վագը օլան թէճավուզը, վէ ճէպը ու թաղնիդ թէհտիտի ալթընտա Դարապրուն իսթիհքամաթընընն զապթ ու իշղալընը թիզքեար իթմէք մէճպուրիյէթինտէյիմ. պու թաղնիդին տէվամ իթմէսի միւհթէմէլ տիր. պու գաատար շաչաալը պիր սուրէթտէ թէճէլլի իտէն թաղիաթը միլլիյէնին լայէթէզլէրլիլ մէթանէթիպուդկիսի թաղնիդաթ վէ թէհտիտաթըն մէմլէքէթի, մէնաֆիի միլլիյէսինին իյճապ իթտիրմէքտէ պուլընընըզը ափասէթտէն ուզագլաշընըրաճայաճաղընը կէօսթէրիյօր։

«Պիւթիւն միլլէթ, դուրուրը վաթանքէրվէրանէսի վէ իսթիգլալընտան միւնպաիս հուզուզընընն վուգուֆ վէ ըթբլար սայիգասըյլա պիւթիւն թաղնիդաթ վէ թէհտիտաթա քէմալը սապր վէ մէթանէթ իլէ թէհամմիլ իտէճէք տիր։ Միլլէթ իւմիտտէն ինպիսաթը ճէսարէթ իտէճէք վէ մէմլէքէթին վիճատան վէ գալդիրնտէ սէտայի միլլէթին պու կիւն պոզտըրբլմագտա պուլընտըզը գուվվէթ տերճէճէսինտէ պիր գուվվէթ իլէ ճէսարէթին ավտէթ էյլէմէսի թէէսիւր էյլէմէյճէք տիր։ Մէմլէքէթ, պու ահէնկսիզլիյին իյճապ իթտիրմէքտէ պուլունընընըն

ԹԷԳԷՏՏԻԼԱԹԸ ՀԱՎԱՒԻՅԷ

Հավա եապիս վէ աչրգ օ-լուպ հարարէթ թէզայիս վէ մուխթէլիճ խաճիճ rիւզկեար վէ-զան իտէնէէ տիր։ (Մ.)

*** Աթինատան ըէամէն աժանս Բիւթէրէ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Իթալիա միւֆրէզէլերի Գօրֆու ատասը հագընընա քհան Օթօն ատասընը զապթ իթմիշլէր տիր։ ժանս Բիւթէրէ Աթինատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆ-տա տա Իթալիաֆճըլարընն Սագըզ ատա-սընտաքի մուխասիմ տէվլէթլէր եանի Տէօրթլէր Իթթիֆաղը գօնսօլօսլարընը թէվդիֆ իթմիշ օլտուգլարը պիլտիրի-լիյօր։ (Գ)

Գօrkնբ գանալընն սեssի։— Բի-վայէթէ կէօրէ, Իթալիանլար Մօրա իլէ Թէսալիա գընթալարընը եէքտիկէ-բինտէն թէֆրիզ իտէն Գօրէնթ գա-նալընն հէր իքի թարաֆընա տինա-միթ գօյարագ իշթիալլար հուսուլէ կէ-թիրմիշլէր վէ գանալընն հէր իքի թա-րաֆընա տիւնէն թօբրագ եըղընլա-րընտան տօլայը սէյր ու սէֆէրի թէ-մամըյլա մուաթթալ պրագմըշլար տըր։ (Թ.)

Իթիլաֆճըլարընն էնբրիգալարը։— «Միր» կազէթասը Իթիլաֆ մէմլէքէթ-լէրինտէն ալտըղը խապէրլէրէ աթֆէն աթիտէքի մալիւմաթը նէշր իթմէքտէ տիր։ «Իթիլաֆ հիւքիւմէթլէրի պիր թարաֆտան Պուլկարիսթանընն Ռումա-նիայա գարշը թահշիտաթտա պուլըն-ուբղընա տաիր Եունանիսթանտա ի-շաաթ նէշր իթտիկի կիպի, տիկէր ճի-հէթտէն տէ Ինկիլթէրրա վէ Ֆրան-սա կազէթալարը վասրթասրյլա Պուլ-կարիսթանընն Իթիլաֆտան սուլհ ագ-տընա թալիպ պուլընտըղընը նէշր իթ-մէքտէ օլտըղընը Սոֆիա մէհֆիլը ըէսմրյէսի իսթիխպար իթմիշ տիր։ Գու իշաաթ չիւպէսիզ, պիթարաֆլար իւզերինտէ թէէսիր իճրասը մագսէ-տիյլէ թասանի իտիմէքտէ տիր։ Լա-քին պիթարաֆ մէմլէքէթլէր Իթիլաֆ-ճըլարընն պու տէսայիսինի իշիթմէկէ բէք ղիյատէ ալըշտըղընտան, աթֆը էհէմմիյէթ էյլէմէմէքտէ տիր։ Պուքրէշէ եէնի պիր Ռուս մուրախասը վասըլ օլմըշ տըր։ Պու մուրախասա Ռուսիա-նընն Պուքրէշ սէֆիրի վասրթասրյլա Ռումանիայը Իթիլաֆճըլար թարաֆը-նա իլթիհադ իշիւն գանտըրմաղա չա-լըշմագտա տըր։ Մա մաֆիսի Ռումա-նիանընն չէրաիթը հազըրէ տաիրէսին-տէ պիթարաֆլըգտան այրըլմայաճա-ղընա գանտաթ իտիմէքտէ տիր։ (Թ.)

Ռումանիատան սեrպէսք սեվգըյաք։— Ալէմանիա հիւքիւմէթի իլէ Ռու-մանիա արասընտա էջէյն դեկտ. ա-յրնտա ագտ իտիլէն Իթիլաֆնամէ մուճիպինճէ Ավսթրիա վէ Մաճարիս-թանլա Ալէմանիատան Պուլկարիսթա-նա կէօնտէրիլմիշ օլան էշեա վէ վա-կօնլարընն միւշքիլաթսըզ վէ սիրպէսթ-ճէ միրուրընա Ռումանիա հիւքիւմէ-թինտէն միւսաատէ իտիմէկէ պաշլան-տըղընը Պուլկարիսթանընն Պուքրէշ մասլահաթկիւզարը իլան իթմէքտէ տիր։ (Թ.)

*. Ռումանիա սֆիրինին՝ էտուար Կրէյ իլէ միւզաքէրաթտա պուլընտըղը Լօնտրատան պիլտիրիլիյօր։ (Մ.)

ԷՎՐՕԲԱ ՀԱՐՊԸ

ԲԱՐԻԶՏԷ ԻԹԻԼԱՖ ՄԷՃԼԻՍԻ.— Բարիզտէ թօբլանաճագ օլան ասքէրի վէ սիյասի գօնֆէրանսընն սէֆիրլէր-տէն միւրէքքէպ օլմայըզ Իթիլաֆընն խարիճիյէ նազըրլարըյլա էրքանը հարպ բէհլէրինտէն միւրէքքէպ օլա-ճաղը վէ եալընըզ սէյահաթ միւշքիլա-թընտան տոլայը Ռուսիանընն պու իճ-թիմաա խուսուսի մուրախասլար կէօնտէրէճէկի Բարիզտէն պիլտիրիլի-լիյօր։ Մ։

ԼՕՐՏԼԱՐ ԳԱՄԱՐԱՍԸՆՏԱ.— Լօրտ-լար գամարասընտա մարքի տը Դրէվ ամէլէ ֆըգտանը հասէպիյէ ինչաաթը պահրիյէ հագընտաքի բրօկրամընն իճ-րաի թաատիլաթա օղրատըղընը վէ մուհիմմաթ իմալաթընա կէլինճէ էլ-եէվմ մուճիպի մէմնունիյէթ պիր հալտէ օլուպ 2700 մուհիմմաթ ֆապրիգասը-նընն պու կիւն հիւքիւմէթին թահթը թէֆթիշինտէ պուլընարըղընը, ֆապաթ կիւնլէր ուղատըգճա մուհիմմաթ սար-ֆիյաթը թէզայիւտ իտէճէկինի պէյան իթմիշ վէ իլավէթէն «Պիզ իսթիգպալէ զաաֆը գալպ իլէ տէյիլ, մէթին պիր էմնիյէթ իլէ թէվճճիհ իտիյօրըզ։ Ա-լէմանիա իւզերինտէ պիր թազիկ իճ-րասը իչիւն պիլճիւմլէ վէսայիթի մէշ-րուէյի իսթիմալ էյլեյօրըզ. պիզիմ օ-լանճա զայրէթիմիզի սարֆ իթմէկէ հաճէթ գալմազըզը իլա նիհայէ մու-հարէպէյէ տէվամ իտէճէկիմիզ ինթի-մալ վէրիլիրսէ, հարպը պիթապի քէլի-մէսինին մանասը հանլըշ անլաշըլմըշ օլուր» տէմիշ տիր։ (Գ.)

ԱԼԷՄԱՆԻԱ - ԱՄԷՐԻԳԱ.— Բիճալը հիւքիւմէթտէն պիր զապ Ամէրիգա ճէ-մահիրի միւթթէֆիզասընը հուգուգը պէյնէլմիլէլ թէվֆիզէն Իթիլաֆը Միւրէպպա տէվլէթլէրինին միւսաֆէա զըմնընտա սէֆայինի թիւճճարիյէյի Քէսլիհ իթմէկէ սէլահիյէթլէրի օլտը-ղընը թաստիգ իտէճէկինի պէյան իթ-միշ տիր։ Շայէտ Իթիլաֆ տէվլէթլէրի սէֆայինի թիւճճարիյէլէրինին սիլահ-լարընը ալմագ թէբլիֆինի բէտտ իտէ-ճէք օլուրլարսա Ամէրիգա հիւքիւմէթի սիսէլլահ սէֆայինի թիւճճարիյէնին թօբբիլլէնմէսի հագընտաքի տիւվլը մէրքէզիյէնինթասավուրլարընը թաս-վիպ իտէմէյէճէք տիր։ Ամէրիգա հիւ-քիւմէթի միւսէլլահ սէֆայինի թիւճ-ճարիյէյ միւթէալլիգ գանունը թաա-տիլ իթմէք թասավվուրընտա տէյիլ տիր, եալընըզ միւտաֆէայա մախսուս չաբաաքի թօբլարլա միւճէհհէզ սէֆա-յինի թիւճճարիյէ հագընտա կէօմրիւք մուամէլէսի իճրասընա միւսաատէ իտէ-պիլէճէկինէ սայիր լիման տաիրէլէ-րինէ վէրտիկի թալիմաթը թաատիլ իթմէսի միւհթէմէլ տիր։ (Գ.)

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍԻԻՎԱՐԻ եիւզպաշըսը Ասաֆ վէ միւլազիմը էվվէլ Մուսթաֆա Խիւլուսի պէյլէր վէլիահտ տէվլ. նէճապ. վա-հիտէտտին էֆ. հազրէթլէրինին եա-վէրլիքլէրինէ թային օլընմըշլար տըր։

ՇԷՔԷՐ.— Պու կիւնքի «Թ. Էֆ-քեար» տէյօր քի, հիւքիւմէթճէ վէբի-լէն ավանսլարլա Շէկր Էմանէթի նա-մըյլա սաթը ալընան 830 վահօն շէ-քերինՍթանպոլա նագլինէ պաշլանմըշ, հաթթա իլք վակօնլար պուրայա կէլ-միշ տիր։ Պու շէքերլէր հէր խանէյէ միւնասիպ վէ քհաֆի պիր մըգտար հիսապըյլա պիթիւն էհալիյէ օգգասը 7—8 ղրշ.ա վէրիլճէճէք տիր։ Եինէ մէզքիւր կազէթա տէյօր քի. հիւքիւ-մէթ սաթը ալընան շէքերլերին սիւ-րաթը սեվգի էսպապընը թէէմինինէ տախի թէվէսսիւլ իթմիշ, օնտան պաշգա պիւթիւն Անատօլունը թիթի-յաճլարընա տա թէզապիւլ իտէճէք սուրէթտէ պաշգաճա շէքեր թէտարի-քի տէրբիչ իթմէքտէ պուլընմըշ տըր։

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷՋԱՐԷԹԻՆՑԷՆ.— § Ճիհէթը ասքէրիյէճէ մուգթազի օ-լան գուրու պամեա իլէ գօչումա էլ-վերիշլի 750 ըէս սըղըրտան 150 ըէսի-նի թէքիրտաղը վէ 100 ըէսինի էսկի-շէհիր վէ 200 ըէսինի Արիֆիյէ վէ 300 ըէսինի Ուզուն Քէօբրիւ սթասիօնլա-րընտա թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ պէհէր քիլօ լահմը սաֆիսի 5 ղրշ. Ֆիյաթլա վէ Հայտար Բաշատա թէսլիմ իտիլմէք իւզրէ այրըճա 2000 ըէս սըղըրըն պէ-հէր քիլօ լահմը սաֆիսի 4 ղրշ. 35 բարա ֆիյաթլա թալիպլէրի էօհտէսին-տէ տիր։ 21000 քիլօ չիւրիւք զէյթուն տանէսի իլէ 2000 քիլօ մըգտարընտա տէվէ քէմիքլէրի պիլմիւզայէտէ սա-թըլաճագ տըր։ Մինագասալար չէհրը հալին 6 ճնճը ճուսա էրթէսի վէ սիւ-միւզայէտէլէր՝ իսէ 8ինճի բաղար էր-թէսի կիւնլէրի իճրա զըլընաճագ տըր։ Թալիպ օլանլարըն թէէմինաթլարընը միւսթասհըպէն եէվմը մէսաբիւրտէ Լէ-վաղիմաթը ումումիյէ տաիրէսի միւ-պայէաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյ-լէմէլէրի։ 3—3

§2216 քիլօ Ինկիլիզ պէգիրի, 5145 քիլօ նէֆթ, 160 քիլօ իւսթիւպէճ։ 60 քիլօ սուլին, 880 քիլօ կազխանէ գաթ-բանը, 150 գութու վէրնիի, 150 գու-թու Ֆըչը պէրկամաթ իւսթիւպէճի, 18 ատէտ պօյա ֆըրչասը միւխթէլիֆ ճինս։

Ճիհէթը ասքէրիյէճէ պալատէքի մալ-զէմէ մէվզրի միւնագասայա գօնուլմըշ տըր։ Իհալէսի չուպաթընը 8ինճի բա-ղար էրթէսի կիւնի իճրա զըլընաճագ տըր։ Իթայէ թալիպ օլանլարընը եէվմը մէզքիւրտէ Լէվ. ումումիյէ տաիրէսի միւպայէաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ-լարը։ 3—3

§ Ճիհէթը ասքէրիյէճէ մուգթազի զէյթուն եաղը մէվզրի միւնագասատա տըր։ չէհրը հալին 10ընճը չարչէնպիհ կիւնի ֆիյաթ վէ չէրայիթ մուվաֆըգ էէօրիւլտիկի հալտէ, իհալէսի մուգար-էր տիր։ Թալիպ օլանլարընը թէէմի-նաթլարընը միւսթասհըպէն եէվմը մէզ-քիւրտէ Լէվաղիմաթը ումումիյէ տաի-էրէսի միւպայէաթ գօմիսիօնընա միւ-ճաաթ էյլէմէլէրի։

§ Քիւլլի մըգտարտա միւճէտտէտ վէ խուրտա պագըր, բամուդ, եաբաղը, եաղլըգ խաքի էլպիսէլիք պէգ, ամէ-րիգան պէգի, գալիգօթ, գանավիչա, քիլիմ, օլթան իրլիկի, ղըրնըգ, 9 վէ 11 նօ.լը գալայլը, թօգա, մանմուզ, գալայ թուզլը, գուրու վէ եաչ սըղըր վէ մանտա կէօնի, թէրլիք միւպայէա իտիլէճէկինտէն իթայէ թալիպ օլան-լարընն նումունէլէրի կէօրմէք վէ չէ-րայիթի անլամագ իւզրէ հէր կիւն վէ միւնագասայա իշիթրաք իտէճէքլէրին տէ չէհրը հալին 8ինճի բաղար էրթէ-սի կիւնի եիւզտէ 10 թէէմինաթլարը-նը միւսթասհըպէն Լէվաղիմաթը ու-մումիյէ տաիրէսի միւպայէաթ գօմի-սիօնընա միւրաճաաթլարը։

ՇԷՀՐ ԷՄԱՆԷԹԻՆՏԷՆ.— Տէֆթէրտար վէ Ճիհանկիր հարիդ մահալլէրինին խարիթասը իքմալ ի-տիլմիշ օլտըղը իշիւն միւհթէրէգ մէ-պանինին ճէպհէ եիւզլերիյլէ մէսահէի սաթհիյէլէրինի մէրի գտնունէն իթա-սը լազըմ կէլէն իլմուխապէրլէրին թէվզիհինէ միւպաշէրէթ իտիլէճէկին-տէն էվվել էմրտէ պիտայէթէն միւհ-թէրէգ օլան Տէֆթէրտար հարիդ մա-հալինտէքի արսալարտա գույու, սար-նիճ, միւհթէրէգ օլտըղը թագտիրտէ եէվմը միւրաճաաթտան ագտէմ պուն-լարընն օլ պապտէքի խարիթատա կէօսթերիլմէսի իշիւն էթրաֆլարը մէսահէսի գապիլ օլապիլէճէք պիր սու-րէթտէ աչտըրըլարագ իհզարը վէ մա-հալի թէհագդուգ մէմուրլըղընտան ախզ իտիլէն պիր զրթա տէֆթէր իլէ թաթ-պիգաթը լազըմէսի պիլիճրա էմլաք նօմէրօլարըյլա միւթէսարրըֆլարընն էս-սամիսի տէֆթէրը մախսուսընա տէրճ ու իշարէթ իտիլմէք իւզրէ եէալէ-րինտէ մահֆուզ օլմասը լազըմ կէլէն սէնէտաթ իլէ պիրլիքտէ չուպաթընն 8ինճի, 9ընճը, 10ընճը վէ 11ինճի կիւնլերի Տէֆթէրտար էպուէլիգաղըլ մահալլէսինին Տէֆթէրտար ճատտէ-սինտէ Քէրէսթէճի, Թուլումպաճը, Աճը Զէյմէ, Խալաթը, Ֆըսթըգը, Մէք-թէպ, Թիւրպէ, Իմամ վէ 13ինճի 14ին-ճի կիւնլերի Ֆիրուզ աղա վէ Սաֆա-պաշը մահալլէլերինին Գատրիլէր ճատ-տէսի, Հասան աղա պաղչէսի չըգմազ-լարը, Բէքմէզճի, Արապլար, Աղա Հա-մամը, Թաքթաքի վէ 16 ճնճը, 17 ճնճի, 18ինճի կիւնլերի տէ Զուգուր Ճիւմաա վէ Էքմէքճի Պաշը վէ Քէնանի Էօմէր բաշա մահալլէլերինին Զուգուր Ճիւմա, Թապանճա Եօզուշը, Ճամիի Շէրիֆ, Էօրթմէ, Ալթը Գույու, Ազար Սու սա-զագլարընտա վագը արսալար ասհա-պընն Ֆիրուզ Աղա ճամիի չէրիֆինտէ պուլընճաճագ մէէմուրինի ֆէնինիյէյ զէվալի սաաթ 9 պուչուգտան ագշամ 3 պուչուգա գատար միւրաճաաթլա գույուտ վէ թաթպիգաթ մուամէլէսի-նին իճրասընա թէվէսսիւլ օլընմասը իլան օլընը։ 2—1

ՍՕՆ ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Սթոքհօլմ 20.—Ամանս Բիւթէր պիր խապէր նէշր իտիյօր քի, պունտա Շուէտ՝ պիթարաֆ տէվլէթլէրին պիր գօնֆէրանսընա իշթիրաք իշիւն Ամէ-րիգայը ըէսմէն տավէթ իթմիշ տիր։ Սվանսգա թէլէկրաֆ ագանսը պու պապտէ պէրվէճճը աթի պէյանաթտա պուլընմագա մէէզուն ումուշ տըր։ «Շուէտ հիւքիւմէթի տիկէր պիթարաֆ-լարլա թէվհիտը հարաքէթի միւքէր-բէրէն արզու իթմիշ իսէ տէ, ագանս Բիւթէրին տէտիկի կիպի պիթարաֆ տէվլէթլէրին պիր գօնֆէրանս ագտը իշիւն Ամէրիգայա թէքլիֆտէ պուլը-նըլտըղը խապէր տօղրու տէյիլ տիր»։ (Գ.)

Գլրլին 20.—(Աթինատան) Իթիլաֆ սէֆիրլերի Մ. Սգուլիտիսէ պիլտիր-միշլէր տիր քի, Իթիլաֆ՝ Կիրիտ ա-տասընը՝ միւթթէֆիգ ֆիլօլար իշիւն պիր իսթինասակհար պահրի եաբմագ նիյէթինտէ տիրլէր։ Մ. Սգուլիտիս չէ-տիտէն բրօթէսթօ իթմիշ տիր։ (Գ.)

— Աթինատան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Եունան հիւքիւմէթի՝ Ինկիլիզ պանգալարընտաքի քէնտի տէբօլ-ըընտան 300 միլիօն մարգըզ պիր մէպլաղը Ամէրիգա պանգալարընա նագլ իթտիրմիշ տիր։ (Գ)

— «Նէօն Ասթի» տէյօր քի, Վա-լօնատաքի Իթալիանլար՝ իյճապը թագտիրինտէ Սանթի Գարանթա թա-բիգիյէ էբիրէ սըղընմագ իշիւն հա-զըրլըգլար կէօրիյօրլար։ (Գ)

— Պիր չօգ չիքհայէթլէրէ բաղմէն չըմալի էբիր մէպուսլարը գապալ ի-տիլտիկինի վէ օնլարըն եէմինլէրինի եարտըգլարընը կազէթալար մէնմու-նիյէթլէ պահս իտիյօրլար։ (Գ)

— (Ռումատան) Միլանատա չըգան «Գօրրիէրա Տէլլա Սէրա» տէյօր քի. «Մէճլիսը մէպուսանտաքի հատիսէ պիթիւն Աթինատա հէյէճանը մուճիպ օլմուշ տըր. Գօրֆու մէպուսը Գօր-ֆույա Իթալիան ասքէրինին չըգտը-ղընա գարշը չէտիտէն բրօթէսթօ իթ-միշ վէ Իթալիա գրալը ալէյհինէ չիտ-տէթլի պիր լիսան գուլլանմըշ տըր։ Վէնիզէլօսմը կազէթալար տա տախիլ օլարագ Աթինա կազէթալարը հէր Ի-թալիա գրալընա գարշը չիտտէթլէրի իշիւն մէզքիւր մէպուսը թագպիհ իթ-մէքլէ պէրաղէր (Գօրֆույա Իթալեան ասքէրինին չըգմասը ալէյհինտէ պու-լընմըշլար վէ Իթալիատան՝ ասքէրինի պու ատատան չէքմէսինի թալէպ իթ-միշլէր տիր։

Աթինա Իթալիա սէֆիրի՝ Գօրֆու մէպուսընընն թէարրուզլարը Եունան հիւքիւմէթինին թասվիպ իթտիկինին տօղրու օլուպ օլմատըղընը Սգուլիտի-սէ սօրմըշ տըր։ Մ. Սգուլիտիս ճէվա-պէն տէմիշ տիր քի պու պապտէ նէշր օլընան բաբօրթօ տօղրու տըր. պու-նըն իւզերինէ սէֆիր՝ քեյֆիյէթի քէն-տի հիւքիւմէթինէ պիլտիրէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։ (Գ.)

مسؤول اغوب وارزابديان
Միւսր. մէսուլ։ ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ